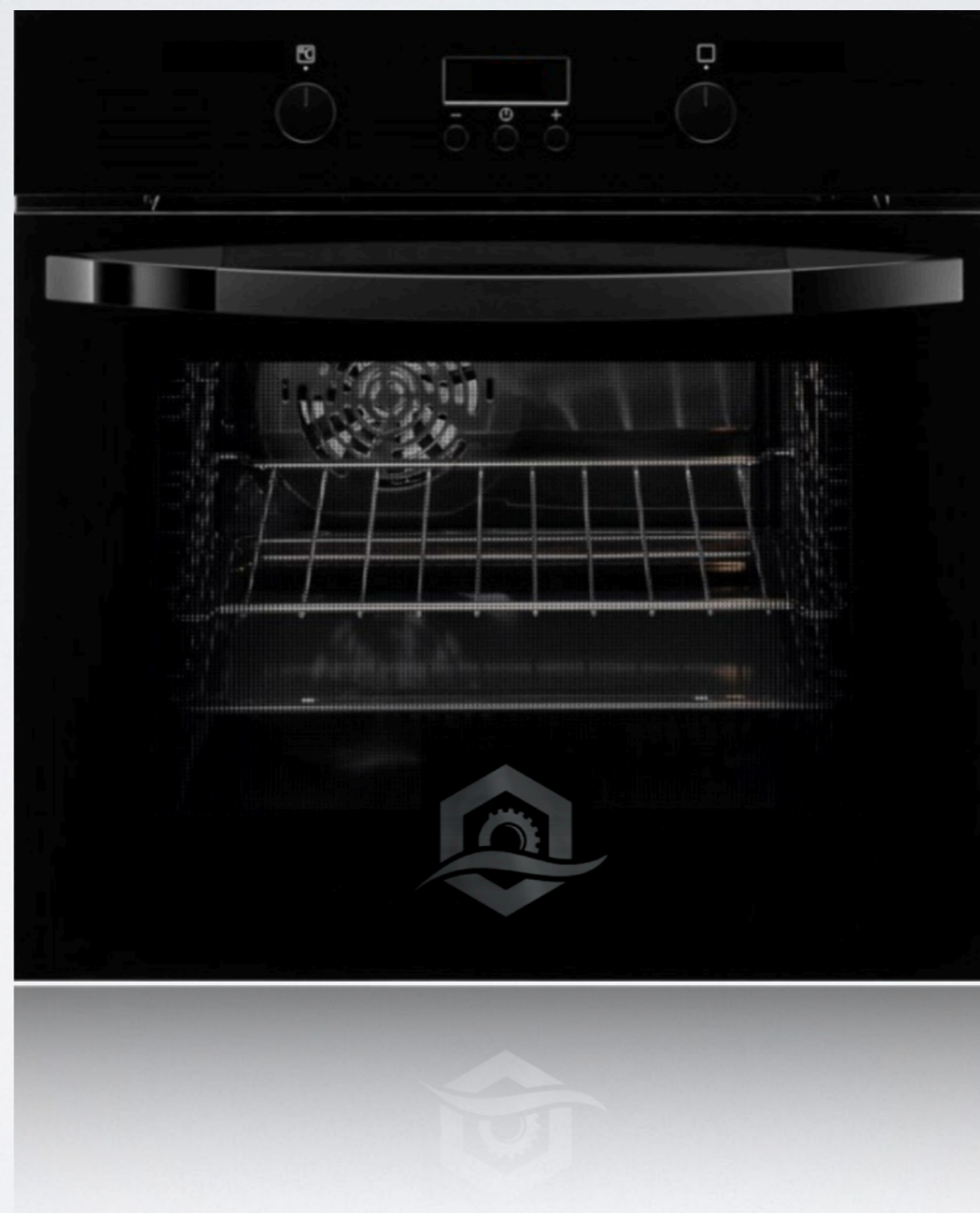


СУШИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ



Содержание

1	Содержание по технике безопасности	1
2	Указания по безопасности	3
3	Описание изделия	6
4	Перед первым использованием	7
5	Ежедневное использование	8
6	Функции часов	10
7	Дополнительные функции	11
8	Полезные советы	12
9	Уход и очистка	13
11	Поиск и устранение неисправности	15
12	Установка	16
13	Технические данные	17

Сведения по безопасности

Перед установкой и эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с приложенным руководством. Производитель не несет ответственность за травмы и повреждения, полученные/вызванные неправильной установкой и эксплуатацией.

Позаботьтесь о том, чтобы данное руководство было у Вас под рукой на протяжении всего срока службы прибора.

Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями

- Данный прибор может эксплуатироваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и с недостаточным опытом или знаниями только при условии нахождения под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, или после получения соответствующих инструкций, позволяющих им безопасно эксплуатировать электроприбор и дающих им представление об опасности, сопряженной с его эксплуатацией.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей.
- Не подпускайте детей и домашних животных к прибору, когда он работает или остывает. Доступные для контакта части прибора сохраняют высокую температуру.
- Если прибор оснащен устройством защиты от детей, рекомендуем Вам включить это устройство.
- Очистка и доступное пользователю техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.
- Детям младше 3 лет запрещается находиться рядом с прибором, если взрослые не обеспечивают за ними постоянный надзор.
-

Общие правила техники безопасности

- Установка прибора и замена кабеля должна осуществляться только квалифицированным персоналом!
- Во время работы прибора его внутренняя камера сильно нагревается. Не прикасайтесь к нагревательным элементам внутри прибора. Помещая в прибор или извлекая из него посуду или аксессуары, всегда используйте кухонные рукавицы.
- Перед выполнением операций по очистке и уходу отключите прибор от сети электропитания.
- Перед тем, как менять лампочку, убедитесь, что прибор отключен от электропитания, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.
- Не используйте пароочистители для очистки прибора.
- Не используйте жесткие абразивные чистящие средства или острые металлические скребки для чистки стеклянной дверцы, так как ими можно поцарапать его поверхность, в результате чего стекло может лопнуть.
- В случае повреждения шнура питания во избежание несчастного случая он должен быть заменен квалифицированным электриком.

Указания по безопасности

Установка



ВНИМАНИЕ!

Установка прибора должна осуществляться только квалифицированным персоналом!

- Удалите всю упаковку.
- Не устанавливайте и не подключайте прибор, если он имеет повреждения.
- Следуйте приложенным к прибору инструкциям по его установке.
- Прибор имеет большой вес: не забывайте о мерах предосторожности при его перемещении. Обязательно используйте защитные перчатки.
- При перемещении прибора не тяните его за ручку.
- Выдерживайте минимально допустимые зазоры между соседними приборами и предметами мебели.
- Убедитесь, что мебель под и рядом с прибором надежно закреплена.
- Другие приборы или предметы мебели, находящиеся по обе стороны прибора, должны иметь ту же высоту.

Подключение к электросети



ВНИМАНИЕ!

Существует риск пожара и поражения электрическим током.

- Все электрические подключения должны производиться квалифицированным электриком.
- Прибор должен быть заземлен.
- Убедитесь, что параметры электропитания, указанные на табличке с техническими данными, соответствуют параметрам электросети. В противном случае вызовите электрика.
- Включайте прибор только в установленную надлежащим образом электророзетку с защитным контактом.
- Не пользуйтесь тройниками и удлинителями.
- Следите за тем, чтобы не повредить вилку и сетевой кабель. В случае необходимости замены сетевого шнура она должна быть выполнена квалифицированным электриком.
- Не допускайте контакта сетевых кабелей с дверцей прибора или приближения к ней, особенно, если дверца сильно нагрета.
- Детали, защищающие токоведущие или изолированные части прибора, должны быть закреплены так, чтобы их было невозможно удалить без специальных инструментов.

- Вставляйте вилку сетевого кабеля в розетку только в конце установки прибора. Убедитесь, что после установки имеется доступ к вилке.
- Не подключайте прибор к розетке электропитания, если она плохо закреплена или если вилка неплотно входит в розетку.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за кабель электропитания. Всегда беритесь за саму вилку.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы защиты от тока утечки и пускатели.
- Прибор должен быть подключен к электросети через устройство, позволяющее отсоединять от сети все контакты. Устройство для изоляции должно обеспечивать расстояние между разомкнутыми контактами не менее 3 мм.
- Данный прибор соответствует директивам Е.Е.С.

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!

Существует риск травмы, ожога и поражения электрическим током.

- Используйте прибор только в жилых помещениях.
- Не изменяйте параметры данного прибора.
- Удостоверьтесь, что вентиляционные отверстия не закрыты.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Прибор необходимо выключать после каждого использования.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора во время его работы. Может произойти высвобождение горячего воздуха.
- При использовании прибора не касайтесь его мокрыми руками. Не касайтесь прибора, если на него попала вода.
- Не надавливайте на открытую дверцу прибора.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Соблюдайте осторожность, открывая дверцу прибора. При использовании ингредиентов, содержащих алкоголь, может образовываться воздушно-спиртовая смесь.
- При открывании дверцы прибора рядом с ним не должно быть искр или открытого пламени.
- Не кладите на прибор, рядом с ним или внутрь него легковоспламеняющиеся материалы или изделия, пропитанные легковоспламеняющимися веществами.

ВНИМАНИЕ!



Существует риск повреждения прибора.

- Для предупреждения повреждения и изменения цвета эмали:
 - не помещайте непосредственно на дно прибора посуду и иные предметы.
 - не кладите непосредственно на дно прибора алюминиевую фольгу.
 - не наливайте в нагретый прибор воду.
 - не храните влажную посуду и продукты в приборе после окончания процесса сушки.
 - соблюдайте осторожность при установке и извлечении лотков.
- Изменение цвета эмали не влияет на эффективность работы прибора. Оно не является дефектом с точки зрения закона о гарантийных обязательствах.
- Для приготовления пастилы, содержащей большое количество влаги, используйте цельный тефлон.
- Данный прибор предназначен для сушки овощей и фруктов. Его не следует использовать в других целях, например, для обогрева помещений.
- Процесс сушки происходит при закрытой дверце сушильного шкафа.
- В случае установки прибора за мебельной панелью (например, за дверцей) позаботьтесь о том, чтобы во время работы прибора дверца ни в коем случае не оказывалась закрытой. Нагрев и влажность, образующиеся за закрытой дверцей или мебельной панелью, могут привести к последующему повреждению прибора, места его установки или пола. Не закрывайте дверцу мебели до окончательного остывания прибора после использования.

Уход и чистка

ВНИМАНИЕ!



Существует риск травмы, пожара или повреждения прибора.

- Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.
- Убедитесь, что прибор остыл. Существует опасность повреждения стеклянных панелей.
- Поврежденные стеклянные панели следует заменять незамедлительно. Обратитесь к производителю.
- Будьте осторожны при снятии дверцы с прибора. Дверца – тяжелая!
- Во избежание повреждения покрытия прибора производите его регулярную очистку.
- Оставшиеся внутри прибора остатки сухих продуктов могут стать причиной пожара.
- Протирайте прибор мягкой влажной тряпкой. Используйте только нейтральные моющие средства. Не используйте абразивные средства, царапающие губки, растворители или металлические предметы.

- В случае использования спрея для очистки духового шкафа следуйте инструкции по безопасности на его упаковке.
- Не очищайте каталитическую эмаль (если прибор имеет соответствующее покрытие) какими-либо моющими средствами.

Описание изделия

Общий обзор



Принадлежности

- 10 нержавеющей сетчатых лотков (ячейка сетки 2x2 мм)

Перед первым использованием

ВНИМАНИЕ!



См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

Первая очистка

Извлеките из прибора все принадлежности и съемные направляющие для противней.



См. Главу «Уход и очистка»

Перед первым использованием прибор следует очистить.
Установите нержавеющие лотки на направляющие для полок обратно на место.

Установка текущего времени

Для того, чтобы начать пользоваться духовым шкафом, следует задать время суток.

При подключении прибора к электросети, после перебоя электроснабжения или в случае, если текущее время не установлено, индикация времени суток мигает


С помощью кнопок **+** или **—** установите надлежащее время суток.
Примерно через пять секунд мигание прекратится, и на дисплее отобразится установленное время суток.

Изменение времени

ВНИМАНИЕ!



Текущее время суток нельзя
изменить, если используется
функция «Продолжительность»
|→| или «Окончание» →|.

Нажимайте на  до тех пор, пока не замигает индикация текущего времени суток.

Порядок установки нового значения времени описан в Главе «Установка текущего времени».

Предварительный нагрев

Нагрейте пустой прибор для того, чтобы дать выгореть остаткам смазки.

1. Включите камеру и задайте 100 °С.
2. Дайте прибору поработать 30 минут.

Дополнительные принадлежности могут нагреться сильнее обычного. Из прибора могут появиться неприятные запахи или дым. Это нормально. Убедитесь, что в помещении имеется достаточная циркуляция воздуха.

Ежедневное использование

ВНИМАНИЕ!



См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

Утапливаемые ручки

Для использования прибора нажмите на ручку включения прибора. Ручка выйдет из утопленного положения.


Включение и выключение прибора



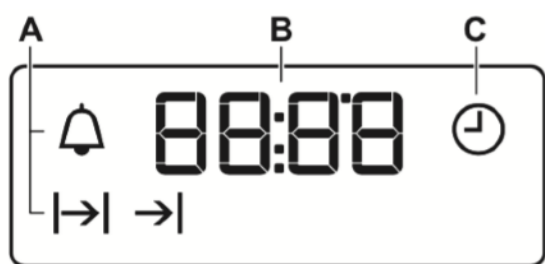
Наличие у прибора отметок для поворотной ручки, индикаторов или ламп варьируется от модели к модели:

- Индикатор включается, когда духовой шкаф нагревается.
 - Лампа включается, когда прибор работает.
 - Символ показывает на то, чем управляет ручка: режимами духового шкафа или температурой.
1. Для выбора режима воспользуйтесь ручкой выбора режимов духового шкафа.
 2. Поворотом ручки термостата выберите нужную температуру.
 3. Для выключения прибора переведите ручки выбора режимов и температуры духового шкафа в положение «Выкл».

Режимы сушильного шкафа

Режим сушильного шкафа	Примечания	
0	Положение «Выкл»	Прибор выключен.
	Включены все излучатели + вентиляция	Этот режим позволяет одновременно сушить на всех лотках

Дисплей



- A) Индикаторы режимов
- B) Дисплей времени
- C) Индикатор режимов






Кнопки

Кнопка	Описание	Примечания
—	Минус	Установка времени
	Часы	Включение функции часов
+	Плюс	Установка времени




Функции часов




Таблица функций часов


Функция часов	Примечания	
	Время суток	Установка, изменение или контроль времени суток.
	Таймер	Установка таймера обратного отсчета. Эта функция не влияет на работу прибора.
	Продолжительность	Установка времени сушки шкафа.
	Окончание	Установка значения времени, в котором сушильный шкаф должен отключиться.

 При одновременном использовании функций «Продолжительность»  и «Окончание»  можно задать продолжительность работы прибора и время его автоматического выключения. Это позволяет включать прибор с отсрочкой по времени. Сначала задайте функцию «Продолжительность» , затем – время окончания .

Установка функций часов

Устанавливая функции «Продолжительность»  и «Окончание» , задайте режим духового шкафа и температуру приготовления. При установке таймера  этого делать не требуется.



1. Нажимайте на  до тех пор, пока не замигает индикатор требуемой функции часов.
 2. Для того, чтобы задать время для требуемой функции часов, используйте  или .
- Будет включена требуемая функция часов. На дисплее отобразится индикатор установленной Вами функции часов.

 В случае выбора функции «Таймер» на дисплее слева будет отображаться время.


3. По истечении установленного времени замигает индикатор функции часов и раздастся звуковой сигнал. Для отключения звукового сигнала нажмите на любую кнопку.


4. Переведите переключатель режимов духового шкафа и ручку термостата в положение «Выкл».



При использовании функций «Продолжительность»  и «Окончание»  прибор выключается автоматически.

Отмена функции часов

1. Нажимайте на кнопку  до тех пор, пока не замигает символ требуемой функции.

2. Нажмите и удерживайте  в нажатом положении. Через несколько секунд соответствующая функция будет отключена.

Дополнительные функции

Вентилятор охлаждения

Когда прибор включен, вентилятор включается автоматически, чтобы охладить поверхности прибора. При выключении прибора вентилятор продолжает работать до тех пор, пока прибор не остынет.

Предохранительный термостат

Неправильная эксплуатация или неисправность какого-либо компонента может привести к опасному перегреву прибора. Для предотвращения этого духовой шкаф оборудован предохранительным термостатом, при необходимости отключающим электропитание. При снижении температуры духовой шкаф снова включается; включение происходит автоматически.

Полезные советы



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие Сведения по технике безопасности.

Общая информация

- В приборе предусмотрено пять уровней положения лотков. Положения лотков отсчитываются от дна прибора.
- Прибор оснащен специальной системой для циркуляции воздуха и постоянной переработки пара. Эта система позволяет сушить равномерно продукт на всех уровнях камеры. Она позволяет сократить время сушки и потребление электроэнергии до минимума.
- Внутри прибора или на стеклянных панелях дверцы может конденсироваться влага. Это нормально. Всегда отходите от прибора при открывании дверцы во время приготовления. Для уменьшения конденсации прогрейте прибор в течение 5 минут перед началом приготовления.
- Всегда вытирайте влагу после каждого использования прибора.
- Запрещается помещать какие-либо предметы непосредственно на дно прибора что бы не повредить эмалевое покрытие.

Время сушки

- Время сушки зависит от типаготавливаемых продуктов, их консистенции и количества.
- Приступая к использованию прибора, следите за ходом приготовления. Подберите оптимальные настройки (температуру нагрева, время приготовления и т.д.)

Уход и очистка

ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ОЧИСТКИ

Переднюю часть духового шкафа протирайте мягкой тканью, смоченной в теплой воде с мягким моющим средством.

Для очистки металлических поверхностей используйте специальное чистящее средство. Камеру сушильного шкафа следует очищать после каждого использования. Накопление жира или остатков других продуктов может привести к возгоранию. После каждого использования все лотки сушильного шкафа следует очистить. Не мойте лотки в посудомоечной машине. Стойкие загрязнения удаляйте при помощи специальных чистящих средств для духовых шкафов.

Внутри прибора или стеклянных панелях дверцы сушильного шкафа может конденсироваться влага. Для уменьшения конденсации прогрейте сушильный шкаф в течение 10 минут перед началом сушки.

Модели из нержавеющей стали или алюминия

Очистку дверцы духового шкафа можно производить только влажной тряпкой или губкой. Протрите её насухо мягкой тряпкой. Никогда не используйте абразивные средства, металлические губки или средства, содержащие кислоты, т.к. они могут повредить поверхность сушильного шкафа. Выполняйте чистку панели управления сушильного шкафа с соблюдением аналогичных предосторожностей.

Очистка уплотнения дверцы

Регулярно проверяйте состояние уплотнения дверцы. Уплотнение дверцы проходит по периметру рамки камеры сушильного шкафа. В случае повреждения уплотнения дверцы не используйте сушильный шкаф, до замены на новую.

Снятие и установка дверцы

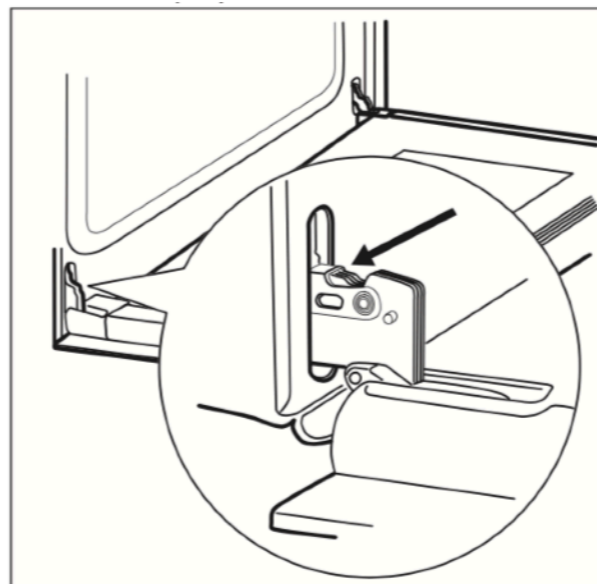
В дверце сушильного шкафа имеются две стеклянные панели. И дверца сушильного шкафа, и внутренняя стеклянная панель снимаются для очистки.

Полезные советы

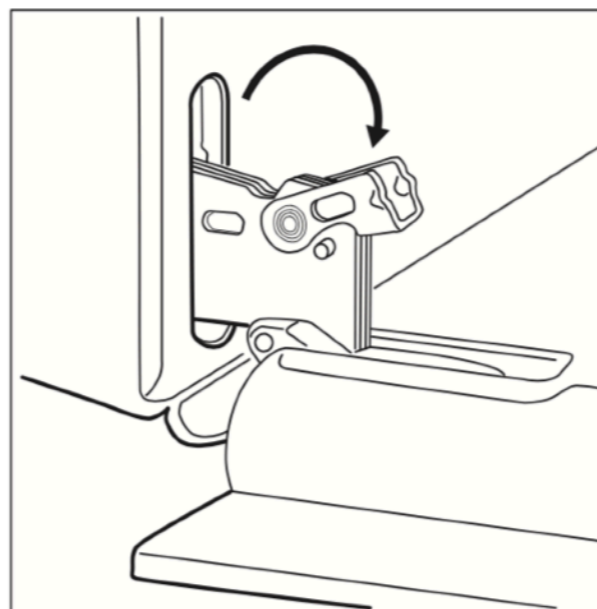
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



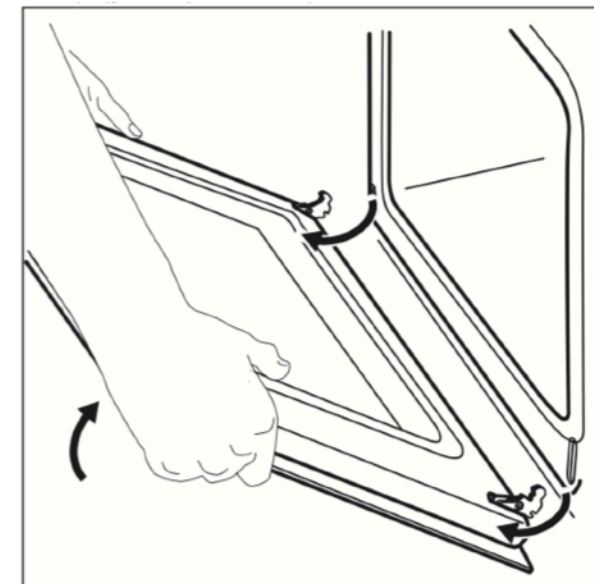
Не используйте сушильный шкаф без внутренней стеклянной панели.



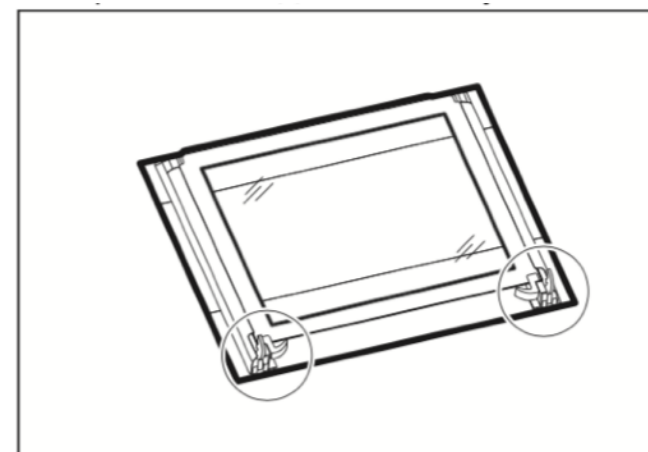
1. Откройте дверцу до конца и возьмитесь за обе петли.



2. Поднимите и до конца поверните рычажки на обеих петлях.



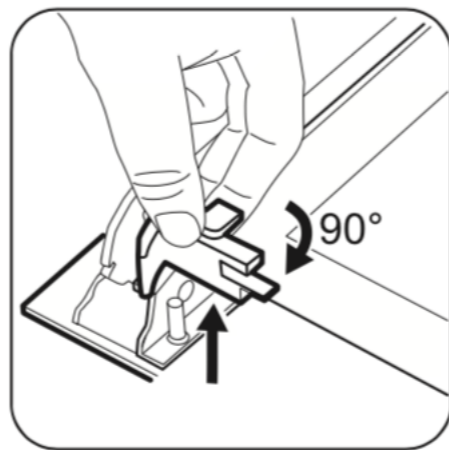
3. Прикройте дверцу наполовину до первого фиксируемого положения. Затем вытяните дверцу вверх и вперед из её гнезда.



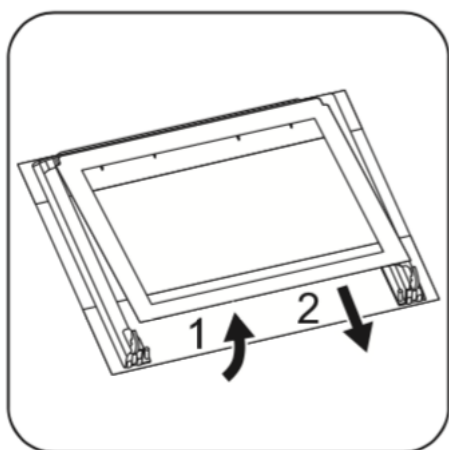
4. Отожмите стопоры, чтобы снять внутреннюю стеклянную панель.



5. Отожмите стопоры, чтобы снять внутреннюю стеклянную панель.



6. Поверните два фиксатора на 90° и извлеките их из своих гнезд.



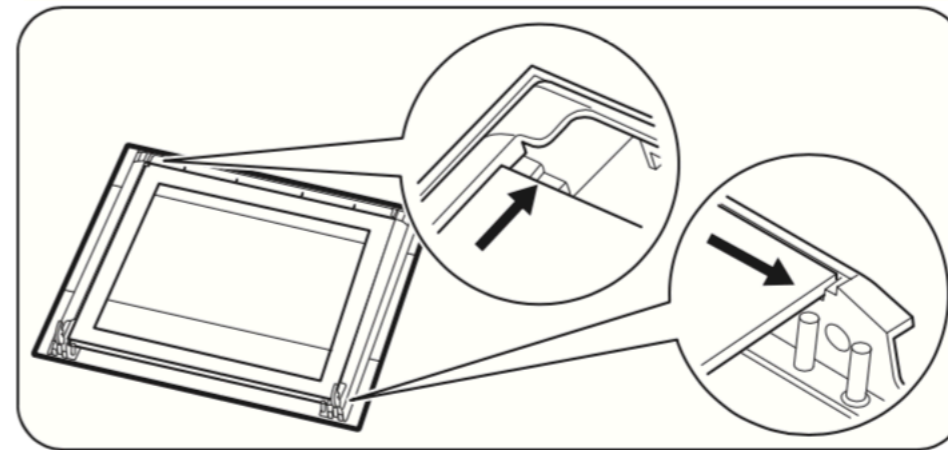
7. Сначала осторожно поднимите и выньте стеклянную панель.

Вымойте стеклянную панель водой с мылом. Тщательно вытрите стеклянную панель.

После окончания очистки установите стеклянную панель и дверцу духового шкафа. Выполните перечисленные выше действия в обратной последовательности.

Сторона с надписями должна быть обращена к внутренней стороне дверцы. После установки убедитесь, что поверхность рамки стеклянной панели не является грубой на ощупь там, где расположены надписи.

Внутренняя стеклянная панель должна обязательно находиться в своих направляющих.



Замена лампы

ВНИМАНИЕ!



Существует опасность поражения электрическим током! Лампа освещения и стеклянный плафон могут сильно нагреваться.

1. Выключите прибор.
2. Извлеките предохранители или отключите рубильник на электрощите.

Задняя лампа

1. Чтобы снять плафон, поверните его против часовой стрелки.
2. Очистите стеклянный плафон от грязи.
3. Замените лампу освещения духового шкафа на аналогичную, с жаростойкостью 300 °С.
4. Установите плафон.

Поиск и устранение неисправностей



ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

Что делать если ...

Неисправность	Возможная причина	Решение
Духовой шкаф не нагревается	Духовой шкаф выключен	Включите духовой шкаф
Духовой шкаф не нагревается	Не установлено время на часах	Установите часы
Духовой шкаф не нагревается	Не заданы необходимые установки	Убедитесь что выставлены правильные настройки
Духовой шкаф не нагревается	Сработал предохранитель	Проверьте, не является ли предохранитель причиной неисправности. Если предохранитель сработает повторно, обратитесь к квалифицированному электрику.
Лампа не горит	Лампа перегорела	Замените лампу
Дисплей показывает «12.00»	Произошел сбой электроснабжения	Заново установите текущее время

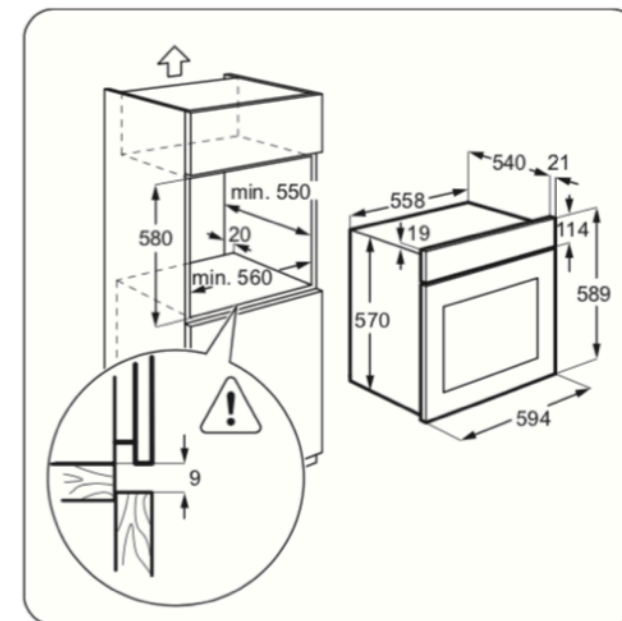
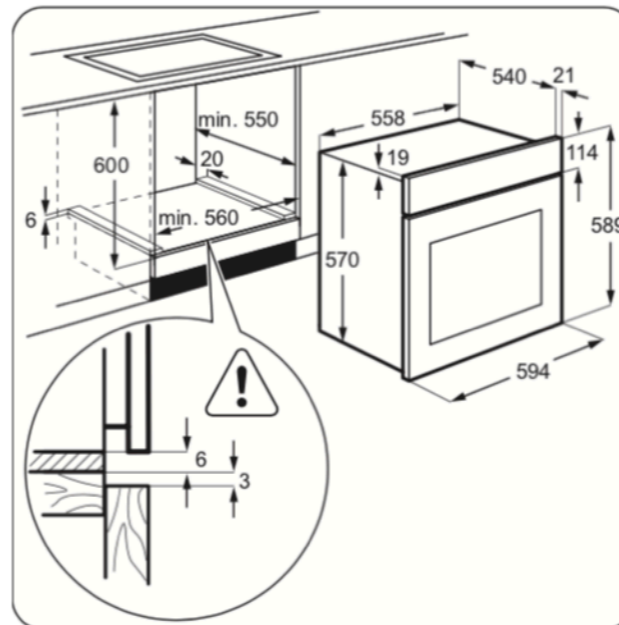
Установка



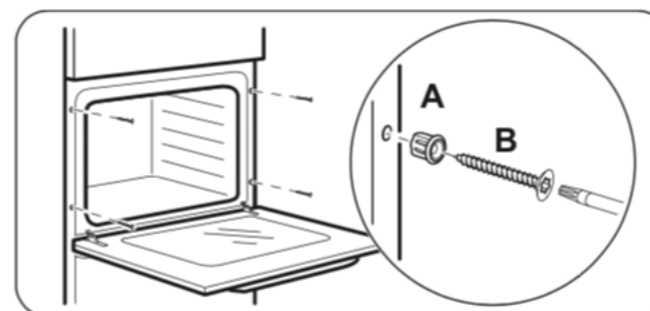
ВНИМАНИЕ!

См. Главы, содержащие
Сведения по технике
безопасности.

Встраивание



Крепление прибора к мебели



Электрическое подключение



Производитель не несет ответственность, при несоблюдении мер предосторожности, приведенных в Главах, содержащих Сведения По технике безопасности.

В комплект поставки данного прибора входит сетевой кабель.

Сетевой кабель

Типы кабелей, пригодные для установки или замены:

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BV-F

При выборе сечения кабеля используйте значение полной мощности (см. табличку с техническими данными). Также можно воспользоваться Таблицей:

Полная мощность (Вт)	Сечение сетевого кабеля (мм ²)
Максимум 1380	3 x 0.75
Максимум 2300	3 x 1
Максимум 3680	3 x 1.5

Провод заземления (желто-зеленого цвета) должен быть на 2 см длиннее проводов фазы и нейтрали (синий и коричневый провода).



Технические данные

Напряжение	220 - 240 В
Частота	50 / 60 Гц

Дата производства данного изделия _____

Серийный номер _____

Класс энергопотребления : А

УкрСушка

Украина, г. Днепрпетровск, ул. Маршала Малиновского 6

